DET NORSKE TEATRET

1931-1932

Livstrygding

Noregs eldste livstrygdelag

Karl Johansgt. 16
Centraltelef. 21830

Gjensidige

Anth. B. Nilsen & Co.s Assurancebureau A/s

Brand-, chomage-, sjø-, ansvar-,automobil-,ulykke- og syke-, husdyr-, glass-, indbrudd-, vannledningsskade-
FORSIKRINGER
dekkes fordelagtig

Rådhusgaten 27
Telefoner: 23278 — 24378 - 24478

Nyheter

KÅPER - KJOLER

Rimelige priser

Petrine Nielsen

Etablert 1879 Thv. Meyersgt. 67 - 65

N. Frederiksens Eftfl. TRELASTFORRETNING KLØVSAG og HØVLERI

Eneste utsalg av høvellast og listverk på vestkanten.
Utsalg Fillipstad jernbanetomt. Telef. 10864.

Forretningsfolk

og andre som vil ha prentesakene sine på norsk vender seg til:

Johansen & Nielsens Boktrykkverk

Pilestrædet 45 b :-: Telefoner 62 692, 61 493

Telefon 15567

Nikolai Olsens Boktrykkeri

Møllergaten 17 — Oslo

b15g 125635

Dagmar M. Lund

Karl Holter

TH. LUNDE
LILLEHAMMER

Møbler, møbelty, gardinor, bilætvev og kunstindustri etter gamle mynster og etter teikning av kunstnarar.

Skriv etter kataloger, prøver og utval.

KÅPER

O.I. Nilsen
GRENSEN 17

Bondesylv Sylgjor, skospenne, knespenne og knappar etter gamalt mønster. Historiske sylgjor.
Alt sterkt handarbeid. Avbildingar med pris sender vi når det blir kravt. **L. Gullhagen** Tlf. 203 Gjøvik

Ingjald Haaland.

GEHE'S HOTEL

Karl Johansgt. 12 — Telefon: 23878
Like ved Stortorvet

HOTEL FROGNER

Nils Juelsgt. 29 — Telefon: 41980
Frognertrikken til døren

Begge hoteller anbefales på det beste

Gratis bilplass *Rimelige priser*

KAFFISTOVA
til
Bondeungdomslaget

TORGET 1. BERGEN

Amalienborg Restaurant

anbefales

SPISESALEN oppe til kl. 1

GUDBRAND VESET
GULLSMED

Gull - Sølv - Plet - Emalje
Reparasjoner mottages.

AKERSGATEN 57 - OSLO - TELEFON 16 125

FANER
Malte og broderte.
Scenedekorasjoner

Referancer fra hele landet. Forlang utkast.
O. EKORNÆS
Fanemaler
Bernt Ankersgt. 5, Oslo. Telefon 24 991.

GARN

Beste garn til genser, vottar, hosor er vårt *naturfarga* ullgarn: svart, kvitt, grått.

HEIMEN Kristian 4des gt. 4, OSLO

Nei, sa dvergen, lat oss tala som menneske. Noko som lever, har meir verd for meg enn alle skattar i verda.

Grimms eventyr: „Romlingen"

„Køpenick-kapteinen".

Ein tysk fabel i 3 akter 16 bilete
av *Carl Zuckmayer.*

Umsett av *Oskar Braaten.*
Sett i scene av *Agnes Mowinckel.* Dekorasjonane av *Ola Cornelius.*

Stad: Berlin og andre stader der ikring.
1. akt. Kring hundradårs-skiftet. 2. og 3. akt. Ti år seinare.

1STE AKT

1ste bilete: Hjå uniformskreddar Wormser.

Adolf Wormser . . . . Lars Tvinde
Willy, son hans . . . . Erling Dahl
Wabschke, tilskjerar . . . . . . Nils Hald
Kaptein von Schlettow . . . . . Helge Essmar
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland

2dre bilete: Politikontor i Potsdam.

Overbetjenten . . . . Johan Norlund
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland
Ein politibetjent . . . . — — —

3dje bilete: Kafe „National".

Kaptein von Schlettow . . . . . Helge Essmar
Dr. Jellinek . . . . Fridtjof Kahrs
Ein full gardist. . . . . Einar Tveito
«Kalle» . . . . Edvard Drabløs
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland
Mietze med fjøra . . . . Eva Steen
Konstabelen . . . . Carl Hultmann
Ein kelnar . . . . Harald Aimarsen
Kelnerar, gjester, folk frå gata.

4de bilete: Kontor i skofabrikken „Salamander“.

Prokurist Knell. . . . . . , . . Alf Sommer
Kontortenaren . . . . Harald Aimarsen
1ste arbeids-søkjar. . . . . . . Torvald Engjadal
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland
Ei kvinne som søkjer arbeid . . . Astrid Rosendal
Kontorist og kontordame.

5te bilete: Hjå kaptein von Schlettow i Potsdam.

von Schlettow . . . . Helge Essmar
Deltzeit, uppassaren hans . . . . Erling Dahl
Wabschke, tilskjerar . . . . . . Nils Hald

6te bilete: Herberget „Heimen“.

Verten . . . . Lars Tvinde
Buttje . . . . Andreas Bjarke
Zeck . . . . Pehr Qværnstrøm
Jupp . . . . Johan Norlund
Höllhuber . . . . Rolf Nannestad
Gebweiler . . . . Ottar Wicklund
«Kalle» . . . . Edvard Drabløs
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland
Kommander-sersjanten . . , . . Einar Tveito
Korporalen . . . . Alf Sommer
Soldatar og gjester i «Heimen».

Pause.

2DRE AKT

7de bilete: Fengselskapellet.

Fengselsdirektøren . . . . Karl Holter
Fengselspresten . . . . Alf Sommer
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland
Bulcke } fangar . . . . Fridtjof Kahrs
Pudritzki } fangar . . . . Rolf Nannestad
Uppsynsmannen . . . . Andreas Bjarke
Straff-fangar.

8de bilete: Daglegromet hjå Hoprecht.

Friedrich Hoprecht . . . . . . Sigurd Magnussøn
Fru Hoprecht . . . . Tordis Maurstad
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland

9de bilete: Kammers hjå Hoprecht.

Den sjuke gjenta . . . . Dagny Gurvin
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland

10de bilete: Soveromet hjå borgarmeister Obermüller.

Borgarmeister Obermüller . . . . Karl Holter
Fru Obermüller . . . . Dagmar M. Lund
Hellmut } borna deira . . . . . . — — —
Irene } borna deira . . . . . Hjørdis Ring
Fanny, tenestegjenta . . . . . Astrid Rosendahl
Wabschke, tilskjerar . . . . . Nils Hald

11te bilete: Daglegromet hjå Hoprecht.

Friedrick Hoprecht . . . . . . Sigurd Magnussøn
Fru Hoprecht . . . . Tordis Maurstad
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland

Pause.

3DJE AKT

12te bilete: Krakhauers handel med brukte klæde.

Krakhauer . . . . Alf Sommer
Sally . . . . Lizzie Prahl
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland

Livstrygdelaget Andvake

(Noreg – Island.)

Trygdestokk over 23 millionar. Premi og rente i 1930 — 720 000 kr. Bonusutskifting sidan 1. april 1928. — Laget nyttar berre norsk og islandsk mål, og det er målfolk — lag og einskilde — som eig og styrer laget. — Gode, greide vilkår og uppgjer.

Målfolk tvilar ikkje. Dei tek trygdingane sine i Andvake.

Lloyd George
Tyrkisk cigarett

NORSK KJØKKENTØI
ILOVAN
ALLE TIDERS BEDSTE HUSHJELP

BISAMHUSET
NIELS O. NIELSEN
Pelsvarer

BISAM-HUSET
Niels O. Nielsen
GRENSEN 12
inngang Ø. Slotsgt.
e lefon 24 653

KIKKERTER, BRILLER m. m.
— kun prima Varer — til billige Priser.

Martin Viig,
Kirkegaten 34, nær Karl Johansgt.

OLAF NORLI
BOKHANDEL
PAPIRHANDEL
ANTIKVARIAT
UNIVERSITETSGT. 24

STEEN &

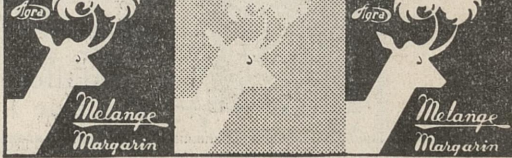
Carl Zu

er fødd i Nackenheim am Rhein i 1896. Endå han er so ung, har det lukkast han å vinna gjetord som ein av dei mest vidgjetne og umtykte tyske dramatikarane frå i dag. Alt med andre stykket sitt «Der fröliche Weinberg», som gjekk på Det norske Teatret for to år attende, fekk han ein uvanleg suksess i Berlin. Det var ei djerv primitiv kraft i denne bondefarsen, som minte um blodfull germansk renessanse. Meir logn og stillfarande er han i næste stykket sitt, «Katharina Knie», som enno ikkje har nått lenger nord enn til Kjøpenhamn.

Men fyrst med «Der Hauptmann von Köpenick» slo Zuckmayer fast at han er den største unge komiske kraft som tysk drama no i det heile eig.

Det er ein flengjande satire over preusseriet og heile det gamle Tyskland. «Eit tysk eventyr» har han

Dagbladet Den store
Den aktue



MARGARINEN

…STRØM

…ckmayer

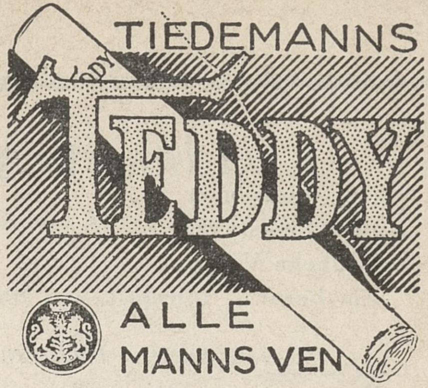
…sjølv kalla det. Den røynlege soga um den arme skomakaren frå Berlin, som sette heile Köpenick på ende med å gje seg ut for militærkaptein, er i og for seg eit eventyr.

Zuckmayer har motivert mannen og handlinga hans for oss, slik at det har vorte eit nytt eventyr av det, eit dikt um den gamle og alltid like nye menneskelege natur, som strider for livet, og sannar med Grimms eventyr: «Noko betre enn dauden finn du alle stader.»

«Köpenick-kapteinen» hadde urpremiere på Max Reinhardts Deutsches Theater i fyrre sesongen. Sidan har det gått over heile Tyskland og gjort stormande lukke alle stader. Utanfor Tyskland byd stykket sjølvsagt på mange vanskar. Men framsyningane i Göteborg og Stockholm har synt at skomakarkapteinen har evne til å vekkja låtten og åthugen på nøytral grunn og.

…middagsavis …lle aftenavis Bladet i vekst

…MED MERSMAK



ALT UTSTYR
Kjøkken
Glass - Stentøi
Porselen
Elektrisk
HOS
INGWALD NIELSEN

Pelskåper og løse skinn

CARL LUNDER
PELSHANDEL
Gunnerusgt. 13 B. — Telefon 14783

13de bilete: Schlesicher Bahnhof i Berlin.

1ste funksjonær . . . . Lars Tvinde
2dre funksjonær . . . . Harald Aimarsen
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland
Ein berar.

14de bilete: Forhallen i Køpenicks rådhus.

Borgarmeister Obermüller . . . . Karl Holter
Byskrivar Kutzmann . . . . . . Fridtjof Kahrs
Rau } medlemer i bystyret . . . Helge Essmar
Comenius } medlemer i bystyret . . . Erling Dahl
Vaktmeister Killian . . . . , . . Pehr Qværnstrøm
Ei vaskekone . . . . Tove Haslum
Gardbrukar Wendrowitz . . . . Edvard Drabløs
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland
Ein korporal . . . . Jakob Asmundsen
Soldatar.

15de bilete: Borgarmeisterkontoret i Køpenick.

Borgarmeister Obermuller . . . . Karl Holter
Fru Obermuller . . . . Dagmar M. Lund
Kemnar Rosencrantz . . . . . . Einar Tveito
Politimeister Steckler . . . . . Nils Hald
Vaktmeister Killian . . . . . . Pehr Qværnstrøm
Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland
Soldatar.

16de bilete: Forhøyrsrom på hovud-politistasjonen.

Wilhelm Voigt . . . . Ingjald Haaland
Kriminalinspektøren . . . . . . Johan Norlund
Politifullmektigen . . . . Helge Essmar
Fullmektigen for pass-centralen . . Lars Tvinde
Kriminaldirektøren . . . . Einar Tveito
Stutz . . . . Andreas Bjarke
Konstablar.

ORKESTRET:

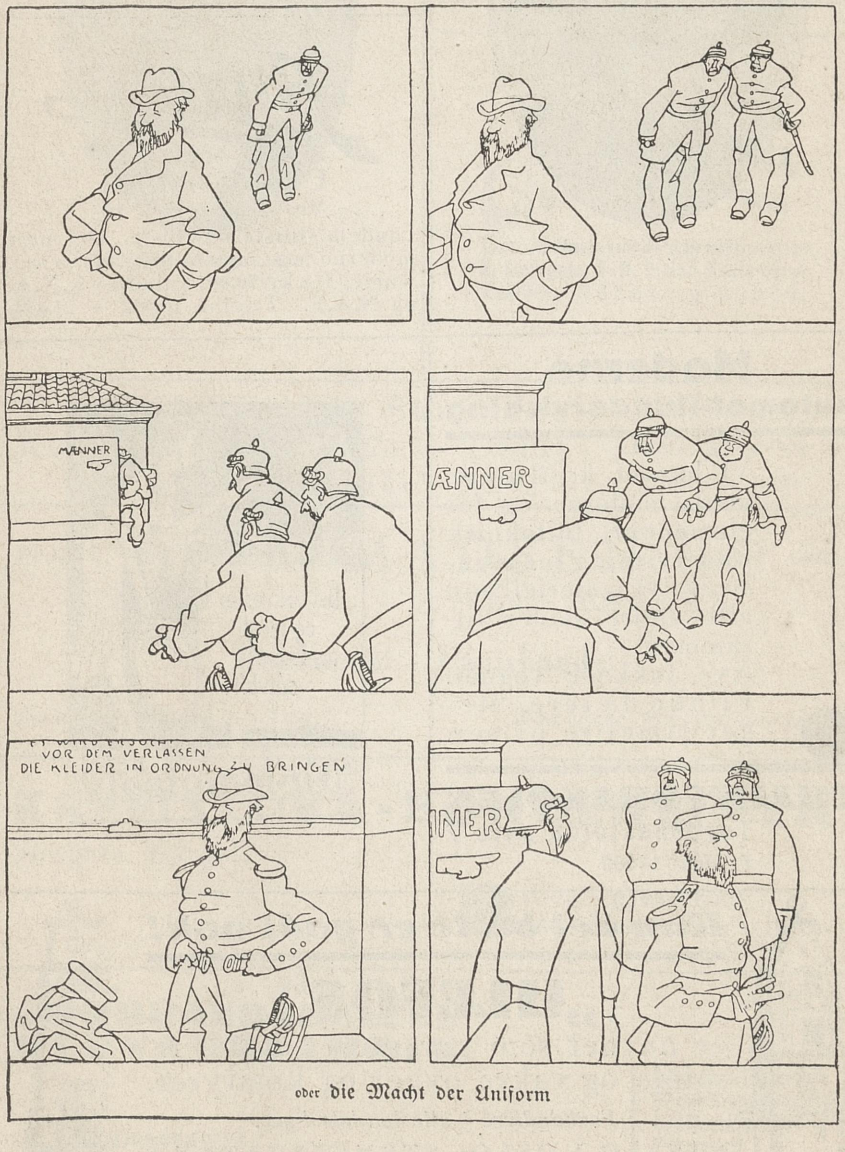
I. Max Rhode: § 11. Op. 77.
Potpouri over tyske melodiar 1ste del.
II. —«— 2dre del.
III. —«— 3jde del.

Uniforma si makt,

slik som Olaf Gulbransson skildra ho i "Simplicissimus".

Der heilige Rock von Köpenick

(Zeichnungen von O. Gulbransson)



oder die Macht der Uniform

Tordis Maurstad

Skal De lyse i bladi så gå til

HEROLDENS ANNONCEBUREAU A/s

Stortingspl. 7
OSLO

Noregs eldste og største lysingsbyrå.

Aurora
AKTIESELSKAP

Chaufførskole
Munkedamsveien 5B.

Landets **største og eldste.** Det mest moderne og instruktive materiell. Kurser fra **kr. 50,00.** Anbef. av **K. N. A.** og **N. A. F.** Telefon 10 572 — 21 454.

Moderne automobilundervisning

Vi har et kostbarere, mere moderne og for elementær bilteknisk undervisning mere instruktivt materiell enn alle andre skoler tilsammen.
Nye lukkede vogner. Flinke lærere. Meget rimelige priser.

CHAUFFØRSKOLEN
Tordenskjolds gate 7
Telefon: 14500

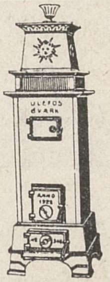
Kun det beste er godt nok!

„ULEFOS"

er navnet som garanterer moderne, solide og vakre ovner og komfyrer.

Forhandlere i alle landets byer.

UTSALG I OSLO: STENERSGATEN 8



Sigurd Magnussøn.

Blomster & Arrangements

for alle anledninger.

Blomster og kranser besørges overalt i inn- og utland.

Telefon 24002 og 20703

LOUIS SYBERG

Akersgt. 20 Telegr. "*Amaryllis*"

Chr. Erichsen

Damefrisør Parykkmaker

N. Slotsgate 8 II, Eivind Høsts gård

Telefon 26261 og 20030.

T. T. SØNDENAA, Skredder

KLINGENBERGGT. 24 — OSLO

TELEFON 10713

1. kl. arbeide

Rimelige priser

Moderne snitt

TELEF. 1482 KR. MADSEN TELEF. 1482

TYSKEBRYGGEN – LEPPEN – BERGEN

Bokhandel - Papirhandel

Boksamlingar avslag. *Bokliste fritt i posten.*

KAFFISTOVA-BONDEHEIMEN

Storgata, Kongsberg

Billege gjesterom

Beste matstaden i byen

GUDBRANDSDALENS ULDVAREFABRIK

LILLEHAMMER

Møbeltrekk

Portierstoff

Ulltepper

Pledd

Eva Steen

Den 17de Mai

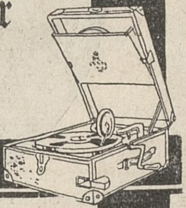
OSLO

Spreidt over heile landet!

Kr. 3,50 fjordungåret.

Gramophoner

og
alt i Musikvarer
bedst.



Sandviks Musikhandel

Torvet 12, (inng, Torvgt.)
Youngsgt. 7

„Pollux"

Elektrisk apparatverkstad

Hammersborg Torg 7
Telf. 20075

fabrikerar koke og varmeapparat, vøler alt elektrisk, lar batteri, har autorisera installasjonsdeild.

NOREGS BOKLAG

Kristian den 4des gate 4 — OSLO

BOKHANDEL - PAPIRHANDEL

Tek imot boktingingar og sender bøker heile landet over.

Å handla med sin eigen samskipnad er å handla med seg sjølv.

Alle Artikler for Kunstmalere.

Alt til Silkemaling, Lærplastik og Gyldenlær.
Porselænsmaling og Rosemaling.

CHRIST. ENGEBRETSEN & SØN

Pilestrædet 27 – Oslo.

Karl Johansgt. 33
2, etasje

Elektro-Foss A/s

Telefon 24511
11326

Installerar elektrisk ljos, kraft, varme.

Prenta hjå Johansen & Nielsen — Oslo.

Vestlandsbanken - Bergen

Sambandsbank for Vestlandet.

Skipa 1926.

Innskot til høgste renta. Utlån. Inkasso.

Alle slags clicheer! — Avstøpninger, Matriser

AKTIESELSKABET

"CLICHÉ"

KUNST-REPRODUKTIONS ATELIER

MAURITZ IVERSEN

10 PILESTREDET 10

16810 CENTRALBORD 16810

Bondeheimen
og
Kaffistova

åt

Fosna Mållag

Marmorgarden - Kr.sund N.

Vestmannaheim Hotell

VED RÅDHUSET

BERGEN

Godt å bu. — Rimelege prisar.

BONDEUNGDOMSLAGET I OSLO.

Matstovor:	*Hotell:*	*Kaffistovor:*
Bondeheimen, Middag kl. 1-5	*Bondeheimen*,	Rosenkrantsgt. 8
Rosenkrantsgt. 8	Rosenkrantsgt. 8	Torget 8².
Parkstova	Telefon 13860,	Olav Ryes plass 8.
Drammensv. 2 — „ 1-5½		Nytorget 5
Cort Adelersgt. 2 — „ 1-5½	*Park-Heimen* Drammensv. 2.	Parkstova. Drammensv. 2.
Olav Ryes plass 8 — „ 1-5½	Telefon 14636.	Cort Adelersgt 2.

I teatergarderoben, kaffi og smørbrød i teatertidi

Sølvsberg & Nesting A/S

Farveri, kem. renseri

Utförer all farvning og rensning for teatret

Annoncene arrangsjert ved Merkantile Reklamebyrå. Oslo.

Freia

MELK CHOKOLADE

Europas beste spisechokolade.